

中外童话名著精选

世界著名童话精选



珠海出版社

中外童话名著精选

世界著名童话

珠海出版社

(粤)新登字 17 号

图书在版编目(CIP)数据

中外童话名著精选/胡亦乐主编

ISBN 7-80607-143-1 ¥44.00 元

I. 中…

II. 胡…

III. 童话-名著-世界

IV. I87

中外童话名著精选

©胡亦乐 主编

终 审:成 平

策 划:雷良波

责任编辑:雷良波

装帧设计:珊 珊

出版发行:珠海出版社

电 话:3331403 邮政编码:519015

印 刷:湖北教育出版社印刷厂

开 本:787×1092MM 1/32

印 张:37.5 字数:700千字

版 次:1996年3月第1版

1996年3月第1次印刷

印 数:1-20000

ISBN 7-80607-143-1/1·93

定 价:44.00元 分册定价:8.80元

启 事

我社在编辑出版本书时,未能及时与译者取得联系,望译者见本书后速与我社联系。

(联系地址与电话见本书版本记录页)

珠海出版社

目 录

- 大战多头恶魔 蒙古神话(1)
- 龙 女 蒙古神话(6)
- 神 赌 [日本]安万侣《古事记》(11)
- 对儿观音 日本神话(14)
- 水手和珠宝商 古代波斯神话(17)
- 蛇王查哈克 [伊朗]菲尔多西(20)
- 灰姑娘 [德国]格林(23)
- 十二个猎人 [德国]格林(32)
- 小矮人的礼物 [德国]格林(35)
- 猫和老鼠交朋友 [德国]格林(39)
- 狼和七只小山羊 [德国]格林(43)
- 大拇指 [德国]格林(46)
- 学习发抖 [德国]格林(50)
- 森林里的房子 [德国]格林(58)
- 懒惰的汉兹 [德国]格林(64)
- 死神教父 [德国]格林(67)
- 可怜的磨坊徒弟和小花猫 [德国]格林(71)

会开饭的桌子、会吐金子的驴子和 自己会从袋子里出来的小棍子〔德国〕格林……	(75)
神奇的蔬菜……〔德国〕格林	(87)
井旁的看鹅女子……〔德国〕格林	(94)
老鼠、小鸟和香肠……〔德国〕格林	(105)
玫瑰小姐……〔德国〕格林	(107)
打火匣……〔丹麦〕安徒生	(111)
野天鹅……〔丹麦〕安徒生	(118)
丑小鸭……〔丹麦〕安徒生	(138)
拇指姑娘……〔丹麦〕安徒生	(146)
哇哇报……	(160)
傻瓜王子……〔意大利〕罗大里	(163)
一只不会叫的狗……〔意大利〕罗大里	(169)
穿长靴的猫……〔法国〕沙尔·贝洛	(174)
蓝色的金鱼……〔法国〕皮埃尔·菲利	(179)
白猫公主……〔法国〕康坦斯·道尼	(183)
小象阿考……〔法国〕基·于赫迪克	(190)
鳄鱼阿特上学……〔美国〕巴柏拉·克布德	(194)
艾尔和神灯……〔美国〕本杰明·艾尔金	(197)

- 墙上的猫……………〔美国〕拉卡笛·海纳(204)
- 大猩猩来了……………〔美国〕约翰·歇乔珈(209)
- 龙的红马车……………〔美国〕库克·海特(212)
- 外星人和小老鼠……………
- ……………〔美国〕霍华德·法期特(215)

大战会头忍度

在蒙古北部的草原上，有一位名叫阿拉特·阿拉特·阿拉特的英雄。

阿拉特在草原上，骑着他的马，他的马跑得很快，他的马跑得很快。

一天，阿拉特和他的马，来到了一个地方，那里有一个巨大的山洞。

阿拉特和他的马，走进了山洞，山洞里有一个巨大的宝藏。

阿拉特和他的马，找到了宝藏，宝藏里有一个巨大的宝藏。

阿拉特和他的马，骑着他们的马，来到了一个地方，那里有一个巨大的山洞。

阿拉特和他的马，走进了山洞，山洞里有一个巨大的宝藏。

阿拉特和他的马，找到了宝藏，宝藏里有一个巨大的宝藏。

大战多头恶魔

(一)

在蒙古北部的大草原上，有一位名叫阿勒坦·沙盖·麦尔根的英雄。

沙盖住在银宫里，饱食终日，无所事事。他的哥哥和嫂子在山顶上放牧着一大群马，在山沟下放牧着一大群牛羊。

一天，嫂子诺贡·陶廖对他说：“弟弟呵，你整天东荡西游，也不是回事。你哥哥已经年迈体衰；你是那么年轻，又力大无比，应该助你哥哥一臂之力，你说是吗？”

沙盖说：“姐姐，你的话很有道理，我确实闷得慌，何况我已经成人了。从明天起，我就去放牧。”

第二天，沙盖来到牧场，发现牲畜繁殖得异常迅猛。他给牲畜饮足了水，又喂了嫩草。

在回家途中，他想着兄嫂都没有儿子，自己又是单身一人，往后这些牲畜留给谁呢？

吃晚餐的时候，嫂子发现沙盖神情忧愁，泪水在眼眶里转动，便问沙盖说：“弟弟呵，你有什么不愉快的事，告诉我吧！”

嫂子或许可以帮助你。”

沙盖看到嫂子很真诚，便直爽地说：“独木不成林，单身不成家。我应该给自己找一个妻子才是啊。”

“美丽的姑娘倒是有一个，不过，告诉了你，会给你带来不幸的呀！还是不说的为好。”

沙盖三番五次地恳求嫂子，嫂子也缠不赢沙盖，只好对他说：“在我们的西边，有一位巴彦·芒盖可汗，他有一位名叫格梅汗·伊仁·塔尔芭姬的美丽的女儿。你要娶她，会给你带来幸福，也会给你带来灾难。”

沙盖是位勇敢的神箭手，他想做的事谁也无法阻挡。

次日，他骑着亮鬃银合马出发了。他爬山涉水，不知走了多少个日日夜夜，历尽了千难万险，终于到了可汗的领地。

巴彦·芒盖可汗的宫门紧闭着，沙盖拿出弓箭，“嗖——”地一声，箭插进了银门。可汗令武士们将箭拔下，可是怎么也拔不出来。沙盖走了过去，用手轻轻地将箭拿了下来。

可汗请他入宫，并亲切地问道：“勇敢的年轻人，你叫什么名字？到我的领地有什么要求？”

沙盖说出了自己的心愿，可汗乐意地接受了，将公主嫁给了沙盖。

沙盖带着公主回国了，可汗给了公主许多侍仆和丰厚的嫁妆。

在途中，沙盖一行遇到了长着七十五颗脑袋的多头恶魔。沙盖让公主在侍从的陪同下先回去了，自己留下来与恶魔较量。

沙盖与恶魔先比射箭。沙盖让多头恶魔先射，恶魔一箭穿透了沙盖的胸膛。可是，沙盖立即捡起两块石头，一块堵

胸，一块堵背，伤口愈合了，沙盖安然无恙。

现在轮到沙盖射箭了，沙盖一箭射下了恶魔的脑袋，恶魔也立即捡起脑袋，用手一安，脑袋也重新长好了。

恶魔得意忘形，要和沙盖比摔跤，沙盖当然奉陪啦！他们就声嘶力竭地搏斗了三年，不分胜负。

恶魔要求再打下去，他想沙盖肯定吃不消了，那里知道沙盖力大无比，越战越勇。最后，恶魔心脏衰竭，肋骨断了，全身是汗，两眼发黑，它再也支撑不住了。

沙盖一下砍掉了恶魔中间的那颗脑袋，多头恶魔便死了。沙盖将多头恶魔的尸体烧成灰烬，为人类除了一个大害。

(二)

沙盖杀死多头恶魔的消息很快传到了恶魔的母亲黑母魔那时。

黑母魔暴跳如雷，扬言非杀了沙盖，为儿报仇不可。

沙盖是个血性汉子，便直奔黑母魔的住处——铜宫。

当沙盖刚踏进铜门，黑母魔便施用妖术，将沙盖劈成两半：一半成了鹞鹰，一半成了苍鹰，整天在铜宫上空盘旋。黑母魔又把亮鬃银合马也劈成两半，成了两只黄狗，永远看守着铜门。

话分两头。且说公主在侍从们的陪同下，到了沙盖的宫中。嫂子诺贡·陶廖热情相待，妯娌和睦相处。

九个月后，公主替沙盖生下了一个儿子，取名为阿勒坦·觉洛·麦尔根。

觉洛长得特别快，一个月就与别的孩子一岁那么大了。

一年后，跟别的孩子十岁那样大了。

孩子长大了，伙伴们欺侮他，说他没有爸爸。

觉洛伤心透了，再三再四地问妈妈：“我的爸爸是谁？他在哪儿啊！”

公主只好告诉觉洛说：“你的爸爸叫沙盖，他是位勇敢的射手，他杀死了多头恶魔，如今被黑母魔用定身法‘定’住了。”

觉洛年少志高，他决心杀死黑母魔，救出父亲。

公主认为儿子太小，还不是黑母魔的对手，但觉洛跟他的父亲性格一模一样，要做的事非做到不可。

公主为了考验儿子的力量，让他去驯服那匹最难驾驶的金黄色的亮鬃银合马。“儿呵，你要是能驯服这匹马，妈妈就让你去替父报仇。”

觉洛不费吹灰之力就驯服了那匹马，儿子比父亲更勇敢，公主放心了，便答应了儿子的要求。

觉洛骑着骏马直奔铜宫。他让骏马变成一枚金币，藏在口袋里；自己则变作一只黄蜂，躲在铜宫里。

觉洛在铜宫里整整观察了三年，对黑母魔的所有妖术了如指掌。

一天，觉洛在花园里，看到了一位梳着八十根辫子的美丽姑娘，他便恢复了人形，问姑娘叫什么名字，从哪里来。

姑娘说：“我是君王的女儿，叫娜仁·扎立·阿芭海，是被多头恶魔抢到这里来的，现在恶魔死了。不久，黑母魔便要吞食我了。”

觉洛叫她别怕，他是来杀黑母魔的。姑娘也告诉觉洛说：“黑母魔非常厉害，也很阴险。你和她较量的时候，我会帮助你的。”

觉洛恢复人形，被黑母魔发现了。黑母魔高兴极了，大声吼道：“你是沙盖的儿子吧，又来了一个送死鬼。”说着，便向觉洛猛扑过来。觉洛很机灵，躲开了黑母魔。

这样，觉洛与黑母魔交战了整整三年，还是不分输赢。

一天，觉洛与黑母魔正打得难分难解的时候，娜仁姑娘过来了。她和颜悦色地说：“你们都累了，休息一下，吃点东西再较量吧！”

姑娘给觉洛吃白黄米，给黑母魔吃黑黄米。吃下白黄米力量倍增，吃下黑黄米元气虚弱。黑母魔支持不住了，觉洛趁机劈死了黑母魔。

然后，觉洛用桦树皮和清泉给鹞鹰和苍鹰擦身、冲洗，沙盖复活了。觉洛又用同样的方法使亮鬃银合马复活。

觉洛救出了父亲，带着娜仁姑娘骑着骏马回到了自己的国土。

公主、哥哥和嫂子出门相迎，合家团聚。

沙盖为勇敢的觉洛和美丽的娜仁办了盛大的婚礼。

从此，全家过着幸福和祥的日子。

龙 女

(一)

在很久很久以前，有个叫杨古特的孤儿，父母去世的时候什么也没有给他留下，他只得给财主家干活。

第一年，他给财主种田收割，最后得到的报酬仅是一小块地里的庄稼。杨古特实在太累了，来不及收割留给他的那块庄稼，便“呼呼”睡着了。一觉醒来，冰雹毁了他的庄稼。

第二年，他帮另一家财主割草，财主给了他5垛干草。杨古特困倦得要命，明天再割自己的草吧，结果一夜的大风卷走了他所有的干草。杨古特一年的辛苦又落空了。

杨古特吃了两次大亏，不愿再干了，便漫无目的地走着，走呀走呀遇到了一个牧羊人。牧羊人放牧着一大群羊，要杨古特当他的助手，杨古特乐意地接受了。干了一年，牧羊人只让他挑一头羊，杨古特气坏了，挑了一头最好的绵羊，离开了牧羊人。

杨古特继续开始流浪，他走着走着，看到一个渔夫一网打上了许多活蹦乱跳的鱼，其中有一条金鱼，特别美丽。

杨古特向渔夫讨那条金鱼。渔夫说：“你用钱买吧！”杨古特身无分文，但他实在喜欢这条鱼，最后忍痛用绵羊换了渔夫的金鱼。

杨古特太喜欢这条金鱼了，舍不得吃，拿在手上又怕金鱼死去，便小心翼翼地把金鱼放进了海里。

突然，浪花中冒出了一个美丽的少女。少女说：“我是龙王的女儿，你救了我的命，我会报答你的。”龙女告诉杨古特该怎样怎样做。

第二天，杨古特到了海边，从金鱼下水的地方，到了海底。又顺着龙女给他指点的沙石路，找到了水晶宫。水晶宫银光闪闪，富丽堂皇。

杨古特进了水晶宫，看到一位白须老人。他按照龙女的嘱咐，诚恳地对老人说：“尊贵的龙王，我是一个孤儿，您可怜可怜我，送给我一条黄狗吧！”

龙王动了恻隐之心，便送了他一条黄狗。

杨古特跟着黄狗出了海面，来到了草原上。黄狗跑累了，杨古特也没有一点力气了，他在黄狗身边睡着了。

黎明来临，杨古特醒了，发现自己睡在一个相当漂亮的毡篷里，铺的是厚厚的毛毡，盖的是柔软的缎被。

杨古特惊讶极了，他去寻找黄狗，黄狗不见。眼前出现了一位美如天仙的少女，这不就是龙女吗！？

龙女让杨古特脱下破衣烂衫，换上了锦缎衣裳，穿上了皮靴，戴上了水獭皮的帽子，杨古特像个王子啦！

龙女说：“是你救了我，现在我将做你的妻子。”龙女又给了他一片辽阔的牧场。

杨古特和龙女恩恩爱爱地生活在一起，他一步也舍不得

离开龙女。

龙女说：“你是一个勤劳的人，不能整天守着我，应该去放牧才对呀！”龙女知道杨古特的心思，便画了一幅自己的肖像，让杨古特揣在怀里，并告诉他说：“寂寞的时候，你就看看这幅画像，但千万不能丢了。要不会给你带来麻烦的。”

杨古特揣着龙女的画像放牧去了。他走一阵，看一阵。突然，一阵狂风把画像吹走了，越吹越远，越吹越高，最后无影无踪了。

杨古特回到家里，伤心透了，他把画像吹走的事告诉了龙女。龙女安慰他说：“画像吹走就算了，我不是在你的身边吗？以后有麻烦，我会告诉你怎样应付的。”

杨古特这才这下心来。

(二)

龙女的画像被一阵巨风吹到了哈刺塔干可汗的宫殿。王子看了画像里的美女，兴奋极了，他请求可汗让他去寻找那位绝世美人。

可汗看到儿子痴狂的样子，便答应了。

王子跋山涉水，不知走了多少路程，终于找到了那顶洁白崭新的毡篷。

王子进了毡篷，看到了画像中的美女，惊得一句话也说不出。他心里想：“一个平平常常的孤儿，竟能娶到这样美丽的老婆！哼，我非要把她弄到手不可。”

王子三番五次地纠缠龙女，都被龙女气跑了。

可汗看到儿子沮丧的样子，便告诉他说：“儿呵，你死皮赖脸是没有用的，非要用计去制服杨古特，让他乖乖地交出龙女。”

于是，王子跟向古特提出：他躲藏三次，如果杨古特找不到他，那么龙女就归他所有。

杨古特害怕了。龙女跟他说：“王子会咒语，又能变幻。不过，你不必怕，我也懂这一套。我会教你的，你大胆去吧！”

杨古特来到王宫，假装东找西寻。最后，他拿下了一张弓，使劲地拉开，王子的骨头快被折断了，便显了原形，第一回合，王子败了。

第二次，王子变作一顶软皮帽，杨古特一眼就发现了，把帽子拿在手里搓揉，痛得王子“哇哇”直叫。

第三次，杨古特拿了一把斧子，径直奔向可汗的森林，要砍中间的一株白桦树，哈刺塔干可汗马上出来阻挡。王子躲藏三次，全被龙女识破。

现在该轮到杨古特躲藏，王子来寻找了。

王子来到毡篷，怎么也找不到杨古特。原来龙女将杨古特变作一枚顶针，戴在手指上做针线活。

第二次，龙女又将杨古特变作一把扫帚，拿着扫帚在扫地，王子还是没有找到杨古特。

第三次，龙女在擦一把铜壶，王子在毡篷里翻箱倒柜，还是找不到杨古特。一下，铜壶变成了杨古特。龙女和杨古特把王子嘲弄了一番，王子懊丧地回到了王宫。

这时，可汗发怒了，他要亲自制服杨古特。他下令杨古特进宫，杨古特胆怯了。龙女说：“杨古特，你是男子汉，大胆去吧，我会帮助你的。”

杨古特到了王宫。可汗问：“你知道森林里那头老黑熊有多少年龄？”

龙女让杨古特扮成三头怪人来到森林里。老黑熊害怕极

了,说:“我在洞里活了整整九十七年,没见过这么可怕的怪人。”杨古特回到宫里,告诉可汗说:“那头老黑熊已经九十七岁了。”

可汗又让杨古特回答泰加森林里有多少棵树。杨古特到了森林里,让小兔吃龙女交给他的面包,小兔高兴地说:“哎呀,泰加森林里共有一万零五百棵树,每棵树底下的草,我都吃过了,可从来没吃过今天这样的美食。”可汗又失败了。

最后,可汗让杨古特到天上去向少年太阳征收三年所欠的税款。

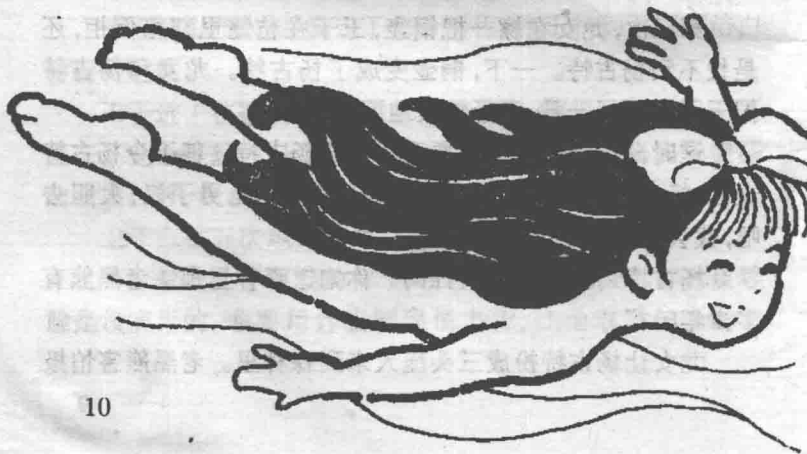
杨古特急坏了。龙女拿出三缕白、黄、黑的丝线织成了一把色彩绚丽的梯子。杨古特顺着梯子到了天空。

太阳母亲感到可汗欺人太甚,便让少年太阳交给杨古特一只红母鸡。

“杨古特,去吧!你把母鸡交给可汗,这是我欠他的税。”

可汗得了母鸡,母鸡立即化作一团火焰,熊熊大火迅速蔓延,可汗、王子和大臣们都烧死了,宫殿也烧毁了。

杨古特回到了毡篷,跟龙女团圆,夫妻之间更加恩爱了。



[日本]安万侣《古事记》

神 赌

这位神，他有一个女儿，名叫伊豆志袁登卖。

伊豆志袁登卖长得如花似玉。她身材颀长，唇红齿白，无比伶俐，没有哪一位神不想得到这位年轻貌美的女神，但谁都没有能和她结婚。

然而，有这么两位神，是兄弟俩，哥哥叫秋山之下冰壮夫，弟弟叫春山之霞壮夫。他俩为了伊豆志袁登卖，居然打起赌来了。

哥哥对弟弟说：“我虽然想和伊豆志袁登卖结婚，但是没有成功，你有本事得到这个姑娘吗？”

弟弟说：“那不是易如反掌的事吗？”

哥哥打趣地说：“你要是能真的得到她，我把浑身上下的衣服全脱给你，并且用一大缸酒及全部的山珍海味，和你打赌。”

弟弟把哥哥的话原原本本地告诉了母亲。

弟弟一向朴实勤快，待人真诚，聪明能干，母亲特别喜欢他。没等弟弟提出任何要求，母亲就拿出葛藤，一夜之间，风